

Obrazac 3.FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA

1

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Frana Kurelca 8, 51000 Rijeka

(adresa nadležne jedinice)

14 -11- 2025PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-0M/25-10/20
UR. BROJ 112-09-ud2-25-17Nadležni trgovački sud Trgovački sud u RijeciPoslovni broj spisa St-410/2025**PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU****PODACI O VJEROVNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Beacon Rail Capital Europe B.V

OIB

56910983215

Adresa / sjedište

Barbara Strozziilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2), 1083 HN Amsterdam, Kraljevina Nizozemska**PODACI O DUŽNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili nazi

TRANSAGENT RAIL društvo s ograničenom odgovornošću za željeznički prijevoz i održavanje željezničkih vozilaOIB 28340401133

Adresa / sjedište

Verdieva 6, Rijeka**PODACI O TRAŽBINI:**

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru o poslovnom najmu 22. rujna 2023. godine, Račun broj 24000669 od 6. lipnja 2024., Račun broj 24000827 od 4. srpnja 2024., Račun broj 24000924 od 6. kolovoza 2024., Račun broj 710-001562 od 9. srpnja 2025., Račun broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025., Račun broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025., Račun broj 710-001887 od 5. rujna 2025., Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025., Račun broj 710-002204 od 23. listopada 2025., priloženo uz obrazac i prijavu tražbine uz ovjerene prijewe na hrvatski jezikIznos dospjele tražbine 417.572,75 (euro)Glavnica 401.296,73 (euro)Kamate 16.276,02 (euro)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
30.000,00 EUR (euro)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru o poslovnom najmu 22. rujna 2023. godine, Račun broj 24000669 od 6. lipnja 2024., Račun broj 24000827 od 4. srpnja 2024., Račun broj 24000924 od 6. kolovoza 2024., Račun broj 710-001562 od 9. srpnja 2025., Račun broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025., Račun broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025., Račun broj 710-001887 od 5. rujna 2025., Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025., Račun broj 710-002204 od 23. listopada 2025., priloženo uz obrazac i prijavu tražbine uz ovjerene prijewe na hrvatski jezik

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos ____/____ (euro)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

vjerovnik pridržava pravo obavijesti o razlučnom pravu od dostave plana restrukturiranja

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

vjerovnik pridržava pravo obavijesti o razlučnom pravu od dostave plana restrukturiranja

Iznos tražbine ____/____
(euro)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ~~ODRIČEM~~ / ~~NE ODRIČEM~~

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja ~~PRISTAJEM~~ / ~~NE PRISTAJEM~~

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava ____/____

vjerovnik pridržava pravo obavijesti o izlučnom pravu od dostave plana restrukturiranja

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

vjerovnik pridržava pravo obavijesti o izlučnom pravu od dostave plana restrukturiranja

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja ~~PRISTAJEM~~ / ~~NE PRISTAJEM~~

Mjesto i datum

Zagreb, 12. studenog 2025. godine


Potpis vjerovnika

ODVJETNIK
BORNA DEJANOVIĆ
Ivana Lučića 2a/19, ZAGREB

Zagreb, 12. studenog 2025. godine

Predstečajni vjerovnik: **Beacon Rail Capital Europe B.V.**, društvo osnovano po zakonima Kraljevine Nizozemske, sa sjedištem na adresi Barbara Strozziilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2), 1083 HN Amsterdam, Kraljevina Nizozemska, upisano pod brojem 34214164, OIB: 56910983215

Zastupan po: *Borni Dejanoviću, odvjetniku u Zagrebu, Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, OIB: 30633603699*

Borna Dejanović
Odvjetnik/Attorney-at-Law

Ivana Lučića 2a
HR – 10000 Zagreb
T: +385 1 4925 497
F: +385 1 4925 450
borna.dejanovic@wolftheiss.com

Predstečajni dužnik: **TRANSAGENT RAIL društvo s ograničenom odgovornošću za željeznički prijevoz i održavanje željezničkih vozila**, Verdieva 6, Rijeka, OIB: 28340401133, MBS: 040314564

U suradnji s / In cooperation with
Wolf Theiss

Iznos tražbine: **447.572,75 EUR**

PRIJAVA TRAŽBINE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

Beacon Rail Capital Europe B.V.

(uz ispunjeni Obrazac br. 3. na temelju članka 36. st. 1. Stečajnog zakona)

x2, elektronički i preporučenom poštom FINA-i

prilozi: prema popisu priloga

1. ZASTUPANJE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

- (1) Predstečajni vjerovnik opunomoćio je Bornu Dejanovića, odvjetnika u Zagrebu, za zastupanje u ovom postupku, stoga predlaže Financijskoj agenciji, sudu i predstečajnom povjereniku sva pismena dostavljati izravno punomoćniku.

Dokaz: Punomoć za zastupanje predstečajnog vjerovnika, Prilog 1.

2. UVODNE NAPOMENE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

- (2) Trgovački sud u Rijeci je rješenjem broj St-410/2025-6 od 14. listopada 2025. godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom, trgovačkim društvom TRANSAGENT RAIL društvo s ograničenom odgovornošću za željeznički prijevoz i održavanje željezničkih vozila (**Transagent Rail**).

- (3) Navedenim rješenjem je Trgovački sud u Rijeci, pod točkom III. izreke, pozvao vjerovnike predstečajnog dužnika da prijave svoje novčane tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dan od dana dostave rješenja putem stranice e-Oglasna ploča.
- (4) Predstečajni vjerovnik ovim podneskom prijavljuje novčanu tražbinu Financijskoj agenciji.

3. OSNOVE TRAŽBINE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

- (5) Dana 22. rujna 2023. godine, predstečajni vjerovnik i predstečajni dužnik sklopili su Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru o poslovnom najmu (***Dodatni sporazum***). Dodatni Sporazum predstavlja trostrani ugovor između društava Transagent d.o.o. (***Transagent d.o.o.***), Mitsui Rail Capital Europe B.V. (odnosno danas Beacon Rail Capital Europe B.V.) te Transagent Rail. Na temelju Dodatnog sporazuma i na zahtjev Transagent d.o.o., koji je do tada bio primatelj računa, kao novi primatelj računa označen je predstečajni dužnik, Transagent Rail, i to na temelju zasebnog sporazuma između predstečajnog dužnika i Transagent d.o.o.

Dokaz: Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru uz ovjereni prijevod, Prilog 2.

- (6) Tražbina predstečajnog vjerovnika zasnovana je na navedenom poslovnom odnosu, prema računima izdanim predstečajnom dužniku prema Okvirnom ugovoru o poslovnom najmu.
- (7) ***Prvo***, iako je dio računa izdanih Transagent Railu temeljem Dodatnog sporazuma uredno podmiren, do dana otvaranja predstečajnog postupka, 14. listopada 2025. godine, određeni broj računa ostao je neplaćen ili djelomično plaćen (*elaborirano niže u 3.1*).

Dokaz: Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru uz ovjereni prijevod, Prilog 2.

Račun broj 24000669 od 6. lipnja 2024. uz ovjereni prijevod, Prilog 3.

Račun broj 24000827 od 4. srpnja 2024. uz ovjereni prijevod, Prilog 4.

Račun broj 24000924 od 6. kolovoza 2024. uz ovjereni prijevod, Prilog 5.

Račun broj 710-001562 od 9. srpnja 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 6.

Račun broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 7.

Račun broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 8.

Račun broj 710-001887 od 5. rujna 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 9.

Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 10.

Račun broj 710-002204 od 23. listopada 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 11.

- (8) Predstečajni vjerovnik napominje kako su posljednji izdani i neplaćeni računi, konkretno od 10. listopada 2025. godine i 23. listopada 2025. godine, dospjeli nakon otvaranja predstečajnog postupka na predstečajnim dužnikom, točnije 1. studenog 2025. godine, ali se svakako odnose na tražbinu koja je nastala prije dana otvaranja predstečajnog postupka.
- (9) ***Drugo***, predstečajni vjerovnik od predstečajnog dužnika potražuje i zatezne kamate na iznose dospjelih neplaćenih računa, i to prema njemačkom pravu (*elaborirano niže u 3.2*).
- (10) ***Treće***, nakon otvaranja predstečajnog postupka, Transagent d.o.o. kao solidarni dužnik, djelomično je ispunio obvezu i isplatio predstečajnom vjerovniku iznos od 120.000,00 EUR. Navedeno djelomično podmirenje reflektirano je u ovoj prijavi tražbine predstečajnog vjerovnika, odnosno ukupan iznos tražbine održava izvršeno djelomično namirenje.

3.1. Tražbina s osnove neplaćenih računa predstečajnog dužnika

(11) Dugovanje s osnove neplaćenih računa predstečajnog dužnika prema predstečajnom vjerovniku sa stanjem na dan 14. listopada 2025. godine iznosi 431.296,73 EUR.

(12) Tražbina predstečajnog vjerovnika temelji se na – djelomično namirenim – računima:

- računu broj 24000669 od 6. lipnja 2024. u iznosu 23.589,40 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 35.817,00 EUR), dospelom 1. srpnja 2024. godine,
- računu broj 24000827 od 4. srpnja 2024. u iznosu 35.817,00 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 35.817,00 EUR), dospelom 1. kolovoza 2024. godine,
- računu broj 24000924 od 6. kolovoza 2024. u iznosu 35.817,00 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 35.817,00 EUR), dospelom 1. rujna 2024. godine,
- računu broj 710-001562 od 9. srpnja 2025. u iznosu 17.010,81 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 17.010,81 EUR), dospelom 1. kolovoza 2025. godine,
- računu broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025. u iznosu 109.062,52 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 480.000,00 EUR), dospelom 1. rujna 2025. godine,
- računu broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025. u iznosu 120.000,00 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 120.000,00 EUR), dospelom 1. rujna 2025. godine,
- i
- računu broj 710-001887 od 5. rujna 2025. u iznosu 60.000,00 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 120.000,00 EUR), dospelom 1. listopada 2025. godine,
- računu broj 710-002204 od 23. listopada 2025. u iznosu 30.000,00 EUR (od ukupno fakturiranog iznosa 30.000,00 EUR), dospelom 1. studenog 2025. godine.

Dokaz: Račun broj 24000669 od 6. lipnja 2024. uz ovjereni prijevod, Prilog 3.

Račun broj 24000827 od 4. srpnja 2024. uz ovjereni prijevod, Prilog 4.

Račun broj 24000924 od 6. kolovoza 2024. uz ovjereni prijevod, Prilog 5.

Račun broj 710-001562 od 9. srpnja 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 6.

Račun broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 7.

Račun broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 8.

Račun broj 710-001887 od 5. rujna 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 9.

Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 10.

Račun broj 710-002204 od 23. listopada 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 11.

(13) Predstečajni vjerovnik napominje da je nakon otvaranja predstečajnog postupka, Transagent d.o.o. kao solidarni dužnik, djelomično ispunio obvezu u odnosu na račun broj 710-002076 na način da je isplatio predstečajnom vjerovniku iznos od 120.000,00 EUR.

Dokaz: Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025. uz ovjereni prijevod, Prilog 10.

(14) Dakle, predstečajni vjerovnik na ime glavnice potražuje ukupan iznos 431.296,73 EUR.

3.2. Tražbina s osnove zateznih kamata

- (15) S obzirom na to da su ugovorne strane izričito ugovorile primjenu njemačkog prava kao mjerodavnog, predstečajni dužnik je, u slučaju zakašnjenja s ispunjenjem obveze, obvezan platiti i zatezne kamate od datuma dospijeca pa do otvaranja predstečajnog postupka.
- (16) Primjenjiva zatezna kamata prema mjerodavnom njemačkom pravu obračunava se na temelju odredbe odjeljka 288. stavka 2. Njemačkog građanskog zakonika, a koja se određuje uvećanjem osnovne zakonom određene kamatne stope za 9 postotnih poena.
- (17) Zatezne kamate obračunavaju se od dana dospijeca svakog pojedinog neplaćenog računa do dana koji prethodi danu otvaranja predstečajnog postupka po stopi od devet posto iznad osnovne kamatne stope, u skladu s odredbama mjerodavnog njemačkog prava.
- Dokaz: Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru o operativnom zakupu, Prilog 2.*
- (18) Predstečajni vjerovnik potražuje kamate u iznosima kako slijedi, tekuće od dospijeca pojedinog računa do dana otvaranja predstečajnog postupka, 14. listopada 2025. godine:
- na iznos 23.589,40 EUR, i to od 1. srpnja 2024. godine, u iznosu 3.482,24 EUR,
 - na iznos 35.817,00 EUR, i to od 1. kolovoza 2024. godine, u iznosu 4.911,99 EUR,
 - na iznos 35.817,00 EUR, i to od 1. rujna 2024. godine, u iznosu 4.536,72 EUR,
 - na iznos 17.010,81 EUR, i to od 1. kolovoza 2025. godine, u iznosu 354,19 EUR,
 - na iznos 109.062,52 EUR, i to od 1. rujna 2025. godine, u iznosu 1.319,54 EUR,
 - na iznos 120.000,00 EUR, i to od 1. rujna 2025. godine, u iznosu 1.451,87 EUR, i
 - na iznos 60.000,00 EUR, i to od 1. listopada 2025. godine, u iznosu 219,47 EUR.
- (19) Dakle, predstečajni vjerovnik na ime kamata potražuje ukupan iznos 16.276,02 EUR.

4. ZAKLJUČNE NAPOMENE PREDSTEČAJNOG VJEROVNIKA

- (20) Ukupno potraživanje sa stanjem na 14. listopada 2025. godine (otvaranje predstečajnog postupka protiv predstečajnog dužnika) iznosi 447.572,75 EUR i sastoji se od sljedećeg:
- 1) tražbina s osnove glavnice neplaćenih računa u iznosu 431.296,73 EUR,
pri čemu je dio tražbine od 401.296,73 EUR dospio prije otvaranja postupka, a dio tražbine od 30.000,00 EUR dopijeva nakon otvaranja postupka, i
 - 2) tražbina s osnove zakonskih zateznih kamata u iznosu 16.276,02 EUR.

Dokaz: Obrazac broj 3 – prijava tražbine u predstečajnom postupku, Prilog 12.

- (21) Ukoliko bi sud, povjerenik ili predstečajni dužnik imali dvojbe ili pitanja u vezi s tražbinom predstečajnog vjerovnika, utoliko predstečajni vjerovnik zahtijeva od suda, povjerenika ili predstečajnog dužnika da mu se omogući pružanje dodatnih dokaza o postojanju i iznosu tražbine, sukladno članku 55. stavku 7. Uredba (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti (preinaka).

* * *

* * *

Beacon Rail Capital Europe B.V.

po punomoćniku

ODVJETNIK

BORNA DEJANOVIĆ

Ivana Lučića 2a/19, ZAGREB



Borna Dejanović, odvjetnik

* * *

Popis priloga

- Prilog 1. Punomoć za zastupanje predstečajnog vjerovnika
- Prilog 2. Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru o poslovnom najmu uz ovjereni prijevod
- Prilog 3. Račun broj 24000669 od 6. lipnja 2024. uz ovjereni prijevod
- Prilog 4. Račun broj 24000827 od 4. srpnja 2024. uz ovjereni prijevod
- Prilog 5. Račun broj 24000924 od 6. kolovoza 2024. uz ovjereni prijevod
- Prilog 6. Račun broj 710-001562 od 9. srpnja 2025. uz ovjereni prijevod
- Prilog 7. Račun broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod
- Prilog 8. Račun broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod
- Prilog 9. Račun broj 710-001887 od 5. rujna 2025. uz ovjereni prijevod
- Prilog 10. Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025. uz ovjereni prijevod
- Prilog 11. Račun broj 710-002204 od 23. listopada 2025. uz ovjereni prijevod
- Prilog 12. Obrazac broj 3 – prijava tražbine u predstečajnom postupku

* * *

Prilog 1.

Punomoć za zastupanje predstečajnog vjerovnika

PUNOMOĆ

("Punomoć")

Beacon Rail Capital Europe B.V., društvo valjano osnovano po zakonima Kraljevine Nizozemske, sa sjedištem na adresi Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2), 1083 HN Amsterdam, Kraljevina Nizozemska, upisano u nadležni registar pod brojem 34214164 (dalje u tekstu kao: "**Društvo**"),

ovime upućuje i ovlašćuje:

Bornu Dejanovića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb,

(dalje u tekstu: "**Opunomoćenik**"),

da u ime i za račun Društva poduzme i izvrši sljedeće pravne radnje:

1. prijavi tražbinu Društva i zastupa Društvo u predstečajnom postupku koji se pod poslovnim brojem St-410/2025 vodi pred Trgovačkim sudom u Rijeci nad trgovačkim društvom:

TRANSAGENT RAIL društvo s ograničenom odgovornošću za željeznički prijevoz i održavanje željezničkih vozila, OIB: 28340401133, MBS: 040314564, Verdieva 6, Rijeka; (dalje u tekstu: "**Postupak**"),

te da u ime i za račun Društva poduzima sve radnje koje je ovlašten poduzimati na temelju Stečajnog zakona i drugih primjenjivih propisa, što između ostalog uključuje i izjavljivanje svih redovitih i izvanrednih pravnih lijekova u navedenom Postupku;

POWER OF ATTORNEY

("Power of Attorney")

Beacon Rail Capital Europe B.V., a company duly established under the laws of Netherlands, with its registered seat on the address Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2), 1083 HN Amsterdam, Netherlands, registered with the competent registry under the registration number 34214164 (hereinafter: the "**Company**"),

herewith instructs and authorizes:

Borna Dejanović, attorney-at-law, with the office at the address Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb,

(hereinafter as: "**Proxy**"),

to act on the behalf and for the account of the Company, in undertaking the following legal actions:

1. to register the Company's claim and represent the Company in the pre-bankruptcy proceedings conducted under case number St-410/2025 before the Commercial Court in Rijeka against the company:

TRANSAGENT RAIL limited liability company for railway transport and maintenance of railway vehicles, OIB (Personal identification number): 28340401133, MBS (Registration number): 040314564, Verdieva 6, Rijeka; (hereinafter: "**Proceedings**")

and to undertake, on behalf and for the benefit of the Company, all actions entitled to take in accordance with the Bankruptcy Act and other applicable regulations, which includes filing of any ordinary and extraordinary legal remedies within the Proceedings;

2. potpiše bilo koju drugu ispravu i izvrši bilo kakvu drugu pravnu i/ili faktičnu radnju koja je potrebna ili preporučljiva radi vođenja Postupka i/ili radi zaštite prava i interesa Društva u Postupku, te pokrene bilo kakav drugi postupak (ili poduzme radnju) koji bi mogli biti potrebni ili preporučljivi u skladu sa zakonima Republike Hrvatske radi ili u vezi vođenja Postupka, te da poduzima sve ostale pravne radnje u svezi s Postupkom pred bilo kojim drugim javnopravnim tijelom ili nekom trećom pravnom ili fizičkom osobom

Društvo pristaje da Opunomoćenika zamjenjuju odvjetnici Luka Tadić-Čolić, Josip Martinić, te Janko Duduković-Petyo, svaki pojedinačno, u svim radnjama i postupcima, bez ograničenja i sa svim ovlaštenjima koja Opunomoćenik ima na temelju ove Punomoći.

Opunomoćenik je ovlašten prenijeti ovlasti iz ove Punomoći, u cijelosti ili djelomično, na treće osobe, kao i izdavati zamjenske punomoći.

U slučaju sumnje, engleska se verzija ove Punomoći smatra mjerodavnom.

Hrvatsko pravo je mjerodavno za ovu Punomoć.

2. to sign any other document and perform any other legal and/or factual action needed or advisable for conducting the Proceedings and/or for the protection of the rights and interests of the Company in the Proceedings, and to initiate any other procedure (or undertake action) which is required or advisable in accordance with Croatian laws for the purpose of conducting or relating to the abovementioned Proceedings, and to undertake all legal actions in connection with the said Proceedings before any public authority or any third legal or natural person.

The Company agrees to have attorneys-at-law Luka Tadić-Čolić, Josip Martinić, and Janko Duduković-Petyo, each individually, replace the Proxy in all actions and proceedings, without any limitations and with all the authority granted to the Proxy under this Power of Attorney.

The Proxy is authorized to delegate in full or in part this Power of Attorney to third persons, and to grant sub-powers of attorney.

In case of doubt, the English text of this Power of Attorney shall prevail.

This Power of Attorney is governed by Croatian law.

10.11.2025.

Beacon Rail Capital Europe B.V.



Eduard Jurgen Verbeke

Director

Prilog 2.

Dodatni sporazum Okvirnom ugovoru o poslovnom najmu uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
3 stranice / 7 listova
Broj ovjere: OV-EH-468/2025
Datum: 10. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Sporazum)

SUPPLEMENTAL AGREEMENT

to the Operating Lease Framework Agreement (Full Service)
No. T-1709-2998-F (as amended, novated, varied or supplemented from time to time,
including without limitation by Amendment 1 and Amendment 2 thereto)

between
Transagent d.o.o. (previously referred to as Transagent Ltd.)
Verdieva 6, HR
51000 Rijeka
Croatia

as "Lessee"

and

Mitsui Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366
1083 HN Amsterdam
The Netherlands

as "Lessor"

and

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6, HR
51000 Rijeka
Croatia

as "Transagent Rail"

- Lessee, Lessor and Transagent Rail jointly referred to as the "Parties" -

PREAMBLE

- (A) This Agreement is supplemental to the Operating Lease Framework Agreement (Full Service) No. T-1709-2998-F (as amended, novated, varied or supplemented from time to time, including without limitation by Amendment 1 and Amendment 2 thereto), between Transagent d.o.o. (previously referred to as Transagent Ltd.) as Lessee and Mitsui Rail Capital Europe B.V. as Lessor (the "Framework Agreement").
- (B) Transagent Rail is a fully owned subsidiary of the Lessee. The Lessee is Lessor's contractual party, service and invoice recipient under the Lease Agreements. However, the Lessee wishes to change the invoice recipient to Transagent Rail on the basis of a legally binding agreement between the Lessee and Transagent Rail.

- (C) For the purpose thereof, the Parties have agreed to supplement the Framework Agreement as contemplated by this Agreement.

NOW THEREFORE, the Parties agree as follows:

1. INTERPRETATION

Words and phrases given a meaning in the Framework Agreement shall have the same meaning when used in this Agreement save where the context requires otherwise.

2. SUPPLEMENTAL AGREEMENT

The Parties agree that, until further notice, the Lessor will issue its invoices regarding the Lease Rentals and any and all other payments to be made by the Lessee pursuant to the Lease Agreements, to Transagent Rail as invoice recipient and Transagent Rail agrees and acknowledges to pay the invoiced amounts in accordance with the Lessor's payment conditions.

The Lessee shall ensure that the Lessor does not suffer any disadvantages as a result of the change of the invoice recipient and, in particular, that the contractually owed payment obligations are met. The Lessee remains responsible for meeting all payment obligations under the Framework Agreement and respective Lease Agreements.

Should Transagent Rail fail to pay on the due date, the Lessor is entitled to terminate this Supplemental Agreement with immediate effect.

3. EFFECTIVE DATE

This Supplemental Agreement shall be effective for the invoice period starting 2 months after the date on which this Supplement Agreement has been fully and legally effective signed by the Parties.

4. GOVERNING LAW & JURISDICTION

This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of Germany. Munich shall be the sole and exclusive venue for all disputes arising out of this Agreement. However, the Lessor shall be free to bring an action against the Lessee or seek relief in any other court having jurisdiction pursuant to statutory provisions.

5. MISCELLANEOUS

Any amendment to this Amendment Agreement shall be effective only if made in writing. This formal requirement, too, may only be annulled or amended in writing.

Should any provision of this Amendment Agreement be or become invalid or unenforceable, the validity or enforceability of the remaining provisions hereof shall not be affected thereby. In such case the invalid or unenforceable provision shall be replaced by a provision that comes

as close as possible to the parties' legal and economic intent. The same shall apply mutatis mutandis to any incomplete regulation set out in this Amendment Agreement.

Mitsui Rail Capital Europe B.V.

Date:

M. Aoki

Name: Morihiko Aoki

Title: CEO

P. Vanagt
Name: P. Vanagt

Title: CFO

Transagent d.o.o.

Date: 22.09.23.

Zvonimir Poscic
Name: Zvonimir Poscic

Title: gen direktor

Transagent Rail d.o.o.

Date: 22.09.2023.

Boris Rosanina
Name: Boris Rosanina

Title: MANAGING DIRECTOR

DODATNI SPORAZUM

uz Okvirni sporazum o poslovnom najmu (potpuna usluga)
br. T-1709-2998-F (kako je s vremena na vrijeme izmijenjen, noviran, preinačen ili dopunjen,
uključujući, između ostalog, Izmjenama i dopunama 1 i Izmjenama i dopunama 2 tog
sporazuma)

koji sklapaju
Transagent d.o.o. (prethodnog naziva „Transagent Ltd.”)
Verdijeva 6, HR
51000 Rijeka
Hrvatska

kao „Najmoprimac“

i

Mitsui Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366
1083 HN Amsterdam
Nizozemska

kao „Najmodavac“

i

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6, HR
51000 Rijeka
Hrvatska

kao „Transagent Rail“

- Najmoprimac, Najmodavac i Transagent Rail zajednički se nazivaju „Strane“. -

PREAMBULA

- (A) Ovaj Sporazum dopunjava Okvirni sporazum o poslovnom najmu (potpuna usluga) br. T-1709-2998-F (kako je s vremena na vrijeme izmijenjen, noviran, preinačen ili dopunjen, uključujući, između ostalog, Izmjenama i dopunama 1 i Izmjenama i dopunama 2 tog sporazuma) između društva Transagent d.o.o. (prethodnog naziva „Transagent Ltd.”) kao Najmoprimca i društva Mitsui Rail Capital Europe B.V kao Najmodavca („Okvirni sporazum“).
- (B) Transagent Rail je ovisno društvo Najmoprimca koje je u cijelosti u njegovom vlasništvu. Najmoprimac je ugovorna strana te primatelj usluga i računa Najmodavca temeljem Sporazuma o najmu. Međutim, Najmoprimac želi promijeniti primatelja računa u Transagent Rail temeljem pravno obvezujućeg sporazuma između Najmoprimca i društva Transagent Rail.

- (C) U tu su se svrhu Strane sporazumjele o dopuni Okvirnog sporazuma kako je predviđeno ovim Sporazumom.

STOGA SU Strane suglasne o sljedećem:

1. TUMAČENJE

Riječi i izrazi kojima je pridano određeno značenje u Okvirnom sporazumu imaju isto značenje kada se upotrebljavaju u ovom Sporazumu, osim ako kontekst ne zahtijeva drugačije.

2. DODATNI SPORAZUM

Strane su suglasne da će Najmodavac do daljnjega svoje račune u vezi s Najamninom te svim i bilo kojim drugim plaćanjima koje Najmoprimac mora vršiti temeljem Sporazuma o najmu izdavati društvu Transagent Rail kao primatelju računa, a društvo Transagent Rail suglasno je i prihvaća plaćati iznose računa u skladu s uvjetima plaćanja Najmodavca.

Najmoprimac osigurava da Najmodavac ne trpi nikakvu štetu kao posljedicu promjene primatelja računa te posebno osigurava ispunjavanje ugovornih obveza plaćanja. Najmoprimac ostaje odgovoran za ispunjavanje svih obveza plaćanja iz Okvirnog sporazuma i relevantnih Sporazuma o najmu.

Ako društvo Transagent Rail ne bude izvršavalo plaćanja na datume dospijeca, Najmodavac ima pravo raskinuti ovaj Dodatni sporazum s trenutačnim učinkom.

3. DATUM STUPANJA NA SNAGU

Ovaj je Dodatni sporazum važeći za obračunato razdoblje koje počinje 2 mjeseca nakon datuma na koji je ovaj Dodatni sporazum u potpunosti stupio na snagu odnosno na koji je potpisan od strane Strana.

4. MJERODAVNO PRAVO I JURISDIKCIJA

Za ovaj je Sporazum mjerodavno pravo Njemačke te se on tumači u skladu s tim pravom. München je jedino i isključivo mjesto nadležnosti za sve sporove proizašle iz ovog Sporazuma. Međutim, Najmodavac može pokrenuti postupak protiv Najmoprimca ili tražiti redovni pravni lijek na bilo kojem sudu koji je nadležan temeljem zakonskih odredbi.

5. OSTALE ODREDBE

Bilo kakve izmjene i dopune ovog Dodatnog sporazuma važeće su samo ako su sastavljene u pisanom obliku. Ovaj formalni zahtjev također je moguće poništiti ili izmijeniti i dopuniti samo pisanim putem.

Ako bilo koja odredba ovog Dodatnog sporazuma jest ili postane nevažeća ili neprovediva, to ne utječe na važenje ili provedivost ostalih odredbi ovog Dodatnog sporazuma. U takvom slučaju nevažeća ili neprovediva odredba mora biti zamijenjena odredbom koja je najbliža pravnoj i ekonomskoj namjeri strana. Isto se primjenjuje, s nužnim izmjenama, na bilo koju nepotpunu odredbu ovog Dodatnog sporazuma.

Mitsui Rail Capital Europe B.V.

Transagent d.o.o.

Datum:

Datum: 22. 9. 2023.

/potpis nečitljiv/

Ime i prezime: Morihiro Aoki
Funkcija: glavni izvršni direktor

/potpis nečitljiv/

Ime i prezime: Zvonimir Pošćić
Funkcija: gen. direktor

/potpis nečitljiv/

Ime i prezime: P. Vanagt
Funkcija: direktor financija

Transagent Rail d.o.o.

Datum: 22. 9. 2023.

Ime i prezime: BORIS ROSANDA
Funkcija: GENERALNI DIREKTOR

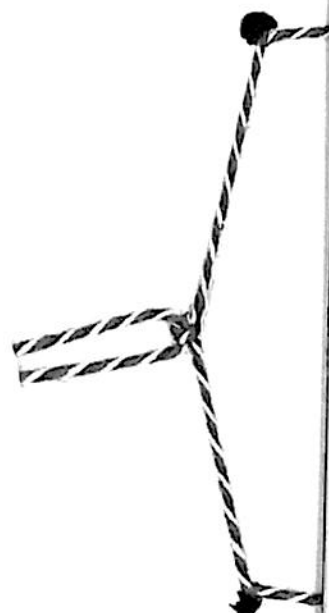
Stranica 3 od 3

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 10. 11. 2025.

Br. ovjere: OV-EH-468/2025





Prilog 3.

Račun broj 24000669 od 6. lipnja 2024. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-470/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozziilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
51000 Rijeka
Croatia

Invoice

Client No.: 100722
VAT No.: HR28340401133
Invoice No.: 24000669/
Invoice Date: 06.06.2024
Due Date: 01.07.2024

Page: 1 of 1

Description	JDE No.	Order No.	Start Period	End Period	Total amount in EUR	VAT %
ES64U2-001	4166		01.07.2024	31.07.2024	35.817,00	
Total					35.817,00	

VAT reverse charged according to Article 44 of EU Directive 2006/112

Phone: +31 (0)20 708 5910
E-mail general: info@beaconrail.com
E-Mail invoice inquiries: lease.admin@beaconrail.com

VAT no NL813572678B01

Chamber of Commerce no. 34214164

Société Générale Amsterdam

IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT code: SOGENL2A
Managing Directors:
Rainer Beller, Eduard Verbeke, Max Kloosterhuis

/logotip/

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5. kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Broj klijenta: 100722
PDV broj: HR28340401133
Br. računa: 24000669/
Datum računa: 6. 6. 2024.
Datum dospijeca: 1. 7. 2024.

Stranica: 1 od 1

Opis	JDE br.	Br. narudžbe	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Ukupni iznos u EUR	PDV%
ES64U2-001	4166		1. 7. 2024.	31. 7. 2024.	35.817,00	
Ukupno					35.817,00	

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

Broj telefona: +31 (0)20 708 5910
Adresa elektroničke pošte za opće upite: info@beaconrail.com
Adresa elektroničke pošte za upite o računima: lease.admin@beaconrail.com

PDV br.: NL813572678B01

Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT kod: SOGENL2A
Generalni direktori:
Rainer Beller, Eduard Verbeke, Max Kloosterhuis

www.beaconrail.com

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-470/2025





Prilog 4.

Račun broj 24000827 od 4. srpnja 2024. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-471/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
51000 Rijeka
Croatia

Invoice

Client No.: 100722
VAT No.: HR28340401133
Invoice No.: 24000827/
Invoice Date: 04.07.2024
Due Date: 01.08.2024

Page: 1 of 1

Description	JDE No.	Order No.	Start Period	End Period	Total amount in EUR	VAT %
ES64U2-001	4166		01.08.2024	31.08.2024	35.817,00	
Total					35.817,00	

VAT reverse charged according to Article 44 of EU Directive 2006/112

Phone: +31 (0)20 708 5910
E-mail general: info@beaconrail.com
E-Mail invoice inquiries: lease_admin@beaconrail.com

VAT no NL513572678B01

Chamber of Commerce no. 34214164

Société Générale Amsterdam

IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT code: SOGENL2A
Managing Directors:
Rainer Beller, Eduard Verbeke, Max Kloosterhuis

/ogotip/

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5 kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Broj klijenta: 100722
PDV broj: HR28340401133
Br. računa: 24000827/
Datum računa: 4. 7. 2024.
Datum dospjeća: 1. 8. 2024.

Stranica: 1 od 1

Opis	JDE br.	Br. narudžbe	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Ukupni iznos u EUR	PDV %
ES64U2-001	4166		1. 8. 2024.	31. 8. 2024.	35.817,00	
Ukupno					35.817,00	

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

Broj telefona: +31 (0)20 708 5910
Adresa elektroničke pošte za opće upite: info@beaconrail.com
Adresa elektroničke pošte za upite o računima: lease.admin@beaconrail.com
PDV br.: NL813572678B01

Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT kod: SOGENL2A
Generalni direktori:
Rainer Beller, Eduard Verbeke, Max Kloosterhuis

www.beaconrail.com

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-471/2025





Prilog 5.

Račun broj 24000924 od 6. kolovoza 2024. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:

1 stranice / 3 lista

Broj ovjere: OV-EH-472/2025

Datum: 11. 11. 2025.



Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
51000 Rijeka
Croatia

Invoice

Client No.: 100722
VAT No.: HR28340401133
Invoice No.: 24000924/
Invoice Date: 06.08.2024
Due Date: 01.09.2024

Page: 1 of 1

Description	JDE No.	Order No.	Start Period	End Period	Total amount in EUR	VAT %
ES64U2-001	4166		01.09.2024	30.09.2024	35.817,00	
Total					35.817,00	

VAT reverse charged according to Article 44 of EU Directive 2006/112

Phone: +31 (0)20 708 5910
E-mail general: info@beaconrail.com
E-Mail invoice inquiries: lease_admin@beaconrail.com

VAT no NL813572678B01

Chamber of Commerce no. 34214164

Société Générale Amsterdam

IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT code: SOGENL2A
Managing Directors:
Rainer Beller, Eduard Verbeke, Max Kloosterhuis

/logotip/

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozziilaan 366, 5 kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun

Broj klijenta: 100722
PDV broj: HR28340401133
Br. računa: 24000924/
Datum računa: 6. 8. 2024.
Datum dospijeca: 1. 9. 2024.

Stranica: 1 od 1

Opis	JDE br.	Br. narudžbe	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Ukupni iznos u EUR	PDV %
ES64U2-001	4166		1. 9. 2024.	30. 9. 2024.	35.817,00	
Ukupno					35.817,00	

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

Broj telefona: +31 (0)20 708 5910
Adresa elektroničke pošte za opće upite: info@beaconrail.com
Adresa elektroničke pošte za upite o računima: lease.admin@beaconrail.com
PDV br.: NL813572678B01

Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT kod: SOGENL2A
Generalni direktori:
Rainer Beller, Eduard Verbeke, Max Kloosterhuis

www.beaconrail.com

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-472/2025





Prilog 6.

Račun broj 710-001562 od 9. srpnja 2025. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-473/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Invoice

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
Rijeka, 51000
Croatia

Date 09/07/2025
Page 1 of 1
Invoice number 710-001562
Invoice due date 01/08/2025
Project contract 4166
Customer account 710-000074

Customer VAT number HR28340401133

Line	Service type	Locomotive number	Start period	End period	Unit of measurement	Quantity	Unit price	Amount
1	Paid Spare	ES64U2-034	18/06/2025	01/07/2025	ea	1.00	€ 17.010,81	€ 17.010,81
Total amount due								€ 17.010,81
VAT amount due								€ 0,00
Total amount including VAT								€ 17.010,81

VAT reverse charged according to Article 44 of EU directive 2006/12

EUR PAYMENTS
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT code: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands
VAT no NL813572678B01
Chamber of Commerce no. 34214164

/logotip/

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Datum 9. 7. 2025.
Stranica 1 od 1
Br. računa 710-001562
Datum dospijeca računa 1. 8. 2025.
Ugovor o projektu 4166
Račun klijenta 710-000074

PDV broj klijenta HR28340401133

Linija	Vrsta usluge	Br. lokomotive	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Mjerna jedinica	Količina	Jed. cijena	Iznos
1	Plaćena rezervna	ES64U2-034	18. 6. 2025.	1. 7. 2025.	pojedinačno	1,00	17.010,81 €	17.010,81 €
Ukupni dugovani iznos								17.010,81 €
Dugovani iznos PDV-a								0,00 €
Ukupni iznos, uključujući PDV								17.010,81 €

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

PLAĆANJA U EUR
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT kod: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5. kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska
PDV br.: NL813572678B01
Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-473/2025





Prilog 7.

Račun broj 710-001711 od 8. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-478/2025
Datum: 11. 11. 2025.



Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Invoice

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
Rijeka, 51000
Croatia

Date 08/08/2025
Page 1 of 1
Invoice number 710-001711
Invoice due date 01/09/2025
Project contract 4166
Customer account 710-000074

Customer VAT number HR28340401133

Line	Service type	Locomotive number	Start period	End period	Unit of measurement	Quantity	Unit price	Amount
1	Rent	ES64U2-015	01/05/2025	31/08/2025	ea	1.00	€120.000,00	€ 120.000,00
2	Rent	ES64U2-018	01/05/2025	31/08/2025	ea	1.00	€120.000,00	€ 120.000,00
3	Rent	ES64U2-025	01/05/2025	31/08/2025	ea	1.00	€120.000,00	€ 120.000,00
4	Rent	ES64U2-033	01/05/2025	31/08/2025	ea	1.00	€120.000,00	€ 120.000,00

Total amount due € 480.000,00

VAT amount due € 0,00

Total amount including VAT € 480.000,00

VAT reverse charged according to Article 44 of EU directive 2006/12

EUR PAYMENTS
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT code: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands
VAT no NL813572678B01
Chamber of Commerce no. 34214164

/logotip/

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Datum 8. 8. 2025.
Stranica 1 od 1
Br. računa 710-001711
Datum dospijeca računa 1. 9. 2025.
Ugovor o projektu 4166
Račun klijenta 710-000074

PDV broj klijenta HR28340401133

Linija	Vrsta usluge	Br. lokomotive	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Mjerna jedinica	Količina	Jed. cijena	Iznos
1	Najam	ES64U2-015	1. 5. 2025.	31. 8. 2025.	pojedinačno	1,00	120.000,00 €	120.000,00 €
2	Najam	ES64U2-018	1. 5. 2025.	31. 8. 2025.	pojedinačno	1,00	120.000,00 €	120.000,00 €
3	Najam	ES64U2-025	1. 5. 2025.	31. 8. 2025.	pojedinačno	1,00	120.000,00 €	120.000,00 €
4	Najam	ES64U2-033	1. 5. 2025.	31. 8. 2025.	pojedinačno	1,00	120.000,00 €	120.000,00 €
Ukupni dugovani iznos								480.000,00 €

Dugovani iznos PDV-a 0,00 €
Ukupni iznos, uključujući PDV 480.000,00 €

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

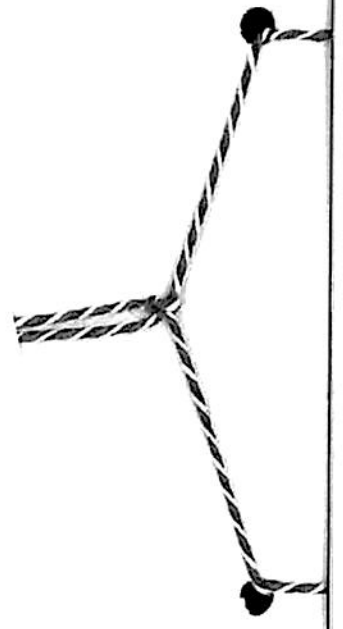
PLAĆANJA U EUR
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT kod: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5. kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska
PDV br.: NL813572678B01
Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-478/2025





Prilog 8.

Račun broj 710-001734 od 15. kolovoza 2025. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-474/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Invoice

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
Rijeka, 51000
Croatia

Date 15/08/2025
Page 1 of 1
Invoice number 710-001734
Invoice due date 01/09/2025
Project contract 4166
Customer account 710-000074

Customer VAT number HR28340401133

Line	Service type	Locomotive number	Start period	End period	Unit of measurement	Quantity	Unit price	Amount
1	Rent	ES64U2-015	01/09/2025	30/09/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
2	Rent	ES64U2-018	01/09/2025	30/09/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
3	Rent	ES64U2-025	01/09/2025	30/09/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
4	Rent	ES64U2-033	01/09/2025	30/09/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
Total amount due								€ 120.000,00
VAT amount due								€ 0,00
Total amount including VAT								€ 120.000,00

VAT reverse charged according to Article 44 of EU directive 2006/12

EUR PAYMENTS
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT code: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands
VAT no NL813572678B01
Chamber of Commerce no. 34214164

/logotip/

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Datum 15. 8. 2025.
Stranica 1 od 1
Br. računa 710-001734
Datum dospijeca računa 1. 9. 2025.
Ugovor o projektu 4166
Račun klijenta 710-000074

PDV broj klijenta HR28340401133

Linija	Vrsta usluge	Br. lokomotive	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Mjerna jedinica	Količina	Jed. cijena	Iznos
1	Najam	ES64U2-015	1. 9. 2025.	30. 9. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
2	Najam	ES64U2-018	1. 9. 2025.	30. 9. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
3	Najam	ES64U2-025	1. 9. 2025.	30. 9. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
4	Najam	ES64U2-033	1. 9. 2025.	30. 9. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
Ukupni dugovani iznos								120.000,00 €

Dugovani iznos PDV-a 0,00 €
Ukupni iznos, uključujući PDV 120.000,00 €

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

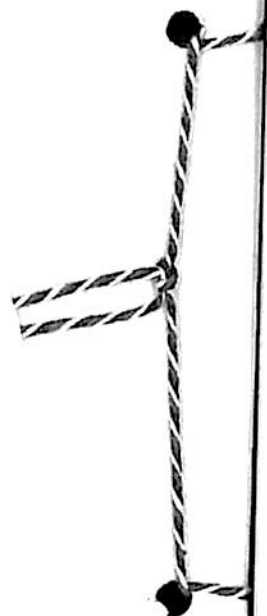
PLAĆANJA U EUR
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT kod: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozzi laan 366, 5. kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska
PDV br.: NL813572678B01
Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-474/2025





Prilog 9.

Račun broj 710-001887 od 5. rujna 2025. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-475/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Invoice

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
Rijeka, 51000
Croatia

Date 05/09/2025
Page 1 of 1
Invoice number 710-001887
Invoice due date 01/10/2025
Project contract 4166
Customer account 710-000074

Customer VAT number HR28340401133

Line	Service type	Locomotive number	Start period	End period	Unit of measurement	Quantity	Unit price	Amount
1	Rent	ES64U2-015	01/10/2025	31/10/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
2	Rent	ES64U2-018	01/10/2025	31/10/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
3	Rent	ES64U2-025	01/10/2025	31/10/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
4	Rent	ES64U2-033	01/10/2025	31/10/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
Total amount due								€ 120.000,00
VAT amount due								€ 0,00
Total amount including VAT								€ 120.000,00

VAT reverse charged according to Article 44 of EU directive 2006/12

EUR PAYMENTS
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT code: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozziilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands
VAT no NL813572678B01
Chamber of Commerce no. 34214164

/logotip/

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Datum 5. 9. 2025.
Stranica 1 od 1
Br. računa 710-001887
Datum dospijeca računa 1. 10. 2025.
Ugovor o projektu 4166
Račun klijenta 710-000074

PDV broj klijenta HR28340401133

Linija	Vrsta usluge	Br. lokomotive	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Mjerna jedinica	Količina	Jed. cijena	Iznos
1	Najam	ES64U2-015	1. 10. 2025.	31. 10. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
2	Najam	ES64U2-018	1. 10. 2025.	31. 10. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
3	Najam	ES64U2-025	1. 10. 2025.	31. 10. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
4	Najam	ES64U2-033	1. 10. 2025.	31. 10. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
Ukupni dugovani iznos								120.000,00 €
Dugovani iznos PDV-a								0,00 €
Ukupni iznos, uključujući PDV								120.000,00 €

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

PLAĆANJA U EUR
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT kod: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5. kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska
PDV br.: NL813572678B01
Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-475/2025





Prilog 10.

Račun broj 710-002076 od 10. listopada 2025. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-476/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Invoice

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
Rijeka, 51000
Croatia

Date 10/10/2025
Page 1 of 1
Invoice number 710-002076
Invoice due date 01/11/2025
Project contract 4166
Customer account 710-000074

Customer VAT number HR28340401133

Line	Service type	Locomotive number	Start period	End period	Unit of measurement	Quantity	Unit price	Amount
1	Rent	ES64U2-015	01/11/2025	30/11/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
2	Rent	ES64U2-018	01/11/2025	30/11/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
3	Rent	ES64U2-025	01/11/2025	30/11/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
4	Rent	ES64U2-033	01/11/2025	30/11/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
Total amount due								€ 120.000,00
VAT amount due								€ 0,00
Total amount including VAT								€ 120.000,00

VAT reverse charged according to Article 44 of EU directive 2006/12

EUR PAYMENTS
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT code: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozzi laan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands
VAT no NL813572678B01
Chamber of Commerce no. 34214164

/logotip/

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeva 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Datum 10. 10. 2025.
Stranica 1 od 1
Br. računa 710-002076
Datum dospijeca računa 1. 11. 2025.
Ugovor o projektu 4166
Račun klijenta 710-000074

PDV broj klijenta HR28340401133

Linija	Vrsta usluge	Br. lokomotive	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Mjerna jedinica	Količina	Jed. cijena	Iznos
1	Najam	ES64U2-015	1. 11. 2025.	30. 11. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
2	Najam	ES64U2-018	1. 11. 2025.	30. 11. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
3	Najam	ES64U2-025	1. 11. 2025.	30. 11. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
4	Najam	ES64U2-033	1. 11. 2025.	30. 11. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
Ukupni dugovani iznos								120.000,00 €

Dugovani iznos PDV-a 0,00 €
Ukupni iznos, uključujući PDV 120.000,00 €

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

PLAĆANJA U EUR
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT kod: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozziilaan 366, 5. kat (Eurocenter, zgrada 2)
1083 HN Amsterdam Nizozemska
PDV br.: NL813572678B01
Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.
Br. ovjere: OV-EH-476/2025





Prilog 11.

Račun broj 710-002204 od 23. listopada 2025. uz ovjereni prijevod

OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
1 stranice / 3 lista
Broj ovjere: OV-EH-477/2025
Datum: 11. 11. 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika
(Račun)



Invoice

Transagent Rail d.o.o.
Verdieva 6
Rijeka, 51000
Croatia

Date 23/10/2025
Page 1 of 1
Invoice number 710-002204
Invoice due date 01/11/2025
Project contract 4166 PAYG
Customer account 710-000074

Customer VAT number HR28340401133

Line	Service type	Locomotive number	Start period	End period	Unit of measurement	Quantity	Unit price	Amount
1	Sep25 PAYG	ES64U2-034	01/09/2025	30/09/2025	ea	1.00	€ 30.000,00	€ 30.000,00
Total amount due								€ 30.000,00
VAT amount due								€ 0,00
Total amount including VAT								€ 30.000,00

VAT reverse charged according to Article 44 of EU directive 2006/12

Additional notes

Sep'25 usage for loco U2-34

EUR PAYMENTS
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOGEO270227105 SWIFT code: SOGENL2A

Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozziilaan 366, 5th floor (Eurocenter Building 2)
1083 HN Amsterdam The Netherlands
VAT no NL813572678B01
Chamber of Commerce no. 34214164

/logotip/

Transagent Rail d.o.o.
Verdijeve 6
51000 Rijeka
Hrvatska

Račun
Datum 23. 10. 2025.
Stranica 1 od 1
Br. računa 710-002204
Datum dospjeća računa 1. 11. 2025.
Ugovor o projektu 4166 PAYG
Račun klijenta 710-000074

PDV broj klijenta HR28340401133

Linija	Vrsta usluge	Br. lokomotive	Početak razdoblja	Kraj razdoblja	Mjerna jedinica	Količina	Jed. cijena	Iznos
1	PAYG za rujan 2025. ES64U2-034		1. 9. 2025.	30. 9. 2025.	pojedinačno	1,00	30.000,00 €	30.000,00 €
Ukupni dugovani iznos								30.000,00 €
Dugovani iznos PDV-a								0,00 €
Ukupni iznos, uključujući PDV								30.000,00 €

Za PDV vrijedi postupak obrnute porezne obveze sukladno članku 44. Direktive Vijeća 2006/112/EZ.

Dodatne napomene

Upotreba lokomotive U2-34 u rujnu 2025.

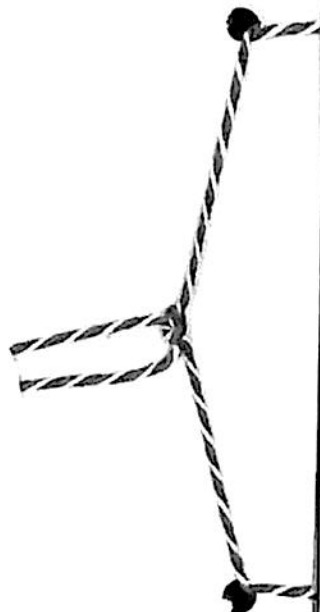
PLAĆANJA U EUR
Société Générale Amsterdam
IBAN: NL34SOG0270227105 SWIFT kod: SOGENL2A
Beacon Rail Capital Europe B.V.
Barbara Strozilaan 366, 5 kat (Eurocenter, zgrada 2)
1093 HN Amsterdam Nizozemska
PDV br.: NL813572678B01
Broj iz registra Gospodarske komore: 34214164

Ja, Ivana Šušnjar Pleteš iz Zagreba, stalni sudski tumač za engleski i francuski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije u Zagrebu 12. listopada 2025., KLASA: UP/I-710-02/25-01/187, URBROJ: 514-03-04-03/03-25-06, potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Zagrebu 11. 11. 2025.

Br. ovjere: OV-EH-477/2025





Prilog 12.

Obrazac broj 3 – prijava tražbine u predstečajnom postupku

odvjetnik Borna Dejanović
Ivana Lučića 2a/19
10 000 Zagreb

SOR RI 2 D
51000PU 51000



0,00 EUR
625g 10000 12. 11. 2025. 22:36:31 1/1



FINANCIJSKA AGENCIJA RIJEKA,
Frana Kurelca 8
HR-51000 Rijeka